|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Course unit**  **Descriptor** | **Description: LOGOOO.png** | | Description: logo_UNS.png |
| **Faculty of Philosophy** | |
| **GENERAL INFORMATION** | | | |
| Study program in which the course unit is offered | | Deutsche Sprache und Literatur | |
| Course unit title | | **Kontrastive Grammatik im Deutschunterricht** | |
| Course unit code | | NM005 | |
| Type of course unit[[1]](#footnote-1) | | Wahlfach (Optional) | |
| Level of course unit[[2]](#footnote-2) | | Masterstudium (Master’s) | |
| Field of Study (please see ISCED[[3]](#footnote-3)) | | 0232 Literatur und Sprachwissenschaft | |
| Semester when the course unit is offered | | Wintersemester | |
| Year of study (if applicable) | |  | |
| Number of ECTS allocated | | 3 | |
| Name of lecturer/lecturers | | Dr Sanja Ninković | |
| Name of contact person | | Dr Sanja Ninković | |
| Mode of course unit delivery[[4]](#footnote-4) | | Face-to-face | |
| Course unit pre-requisites (e.g. level of language required, etc) | | Keine | |
| **PURPOSE AND OVERVIEW (max 5-10 sentences)** | | | |
| Erwerb von theoretischen und praktischen Kenntnissen über die Arten deutscher Haupt- und Nebensätze, die Wortstellung im Haupt- und Nebensatz, über Satzmodelle und Satzbaupläne sowie über die Valenz der Verben, Substantive und Adjektive. Vertrautmachung mit den Valenzwörterbüchern zwecks Gebrauch in der Unterrichtspraxis. Befähigung der Studenten zur Anwendung der beschriebenen Kenntnisse im Rahmen der schriftlichen und mündlichen Kommunikation. | | | |
| **LEARNING OUTCOMES (knowledge and skills)** | | | |
| Die Studierenden verfügen über ein vertiefendes Wissen aus dem Bereich der Kontrastiven Grammatik und sind imstande, ihr Wissen bei der Arbeit mit Schülern im Deutschunterricht anzuwenden. | | | |
| **SYLLABUS (outline and summary of topics)** | | | |
| Theoretische Vorlesungen  Grammatik im Fremdsprachenunterricht – historischer Überblick. Grammatik-Übersetzungsmethode als Lernmethode der deutschen Sprache. Befürworter und Kritiker der Anwendung der Grammatik im Fremdsprachenunterricht. Stellenwert der Grammatikvermittlung im modernen Deutschunterricht. Kontrastive Grammatik im Fremdsprachenunterricht (insbes. im Deutschunterricht). Kontrastiv-grammatisches Dillema in deutscher und serbischer Sprache. Positiver und negativer Transfer. Neue Ansätze und Methoden im Grammatikunterricht der deutschen Sprache. Schulgrammatik. Induktives und explizites Grammatiklernen. Einsatz didaktischer Mittel beim Vorstellen der kontrastiven Grammatik im Rahmen des Unterrichts. Grammatikwissen vs. Wissen über Grammatik.  Praktischer Unterricht  Im Rahmen der Übungen werden morphosyntaktische Strukturen im Deutschen und Serbischen eingeübt und analysiert, um diese besser den Schülern präsentieren zu können. | | | |
| **LEARNING AND TEACHING (**planned learning activities and teaching methods) | | | |
| Vorlesungen, Übungen, Einzelarbeit, Partnerarbeit und Gruppenarbeit. | | | |
| **REQUIRED READING** | | | |
| 1. Engel, Ulrich et al. (2012): *Deutsch-serbische kontrastive Grammatik: Teil 1: Der Satz.* München / Washington DC: Otto Sagner. 2. Alanović, Milivoj et al. (2014): *Deutsch-serbische kontrastive Grammatik. Teil 2: Das Nomen und der nominale Bereich*. München / Washington DC: Otto Sagner. 3. Alanović, Milivoj et al. (2014): *Deutsch-serbische kontrastive Grammatik. Teil 3: Das Verb.* München / Washington DC: Otto Sagner. 4. Engel, Ulrich / Alanović, Milivoj / Ninković, Sanja (2018): *Deutsch-serbische kontrastive Grammatik. Teil 5: Vom Text zum Laut.* Hamburg: Verlag Dr. Kovač. 5. Moser, Hugo (1970): *Probleme der kontrastiven Grammatik. Sprache der Gegenwart VIII.* Düsseldorf: Schwann. 6. Helbig, Gerhard (1981): *Sprachwissenschaft, Konfrontation, Fremdsprachenunterricht*. Leipzig: Verlag Enzyklopädie. 7. Лончаревић, Мира / Суботић, Љиљана (2010): Улога Граматике у настави страног језика. У: *Норма. XV, 1/2010.* Сомбор: Педагошки факултет, 61-78. 8. Bleyhl, Warner (1995): Nicht Grammatik, sondern Sprache! In: *Der fremdsprachliche Unterricht, Englisch. 29. Heft 19.* Wiesbaden: Hessisches Landesinstitut für Pädagogik, 14-19. 9. Göetze, Lutz (Hrsg.) (1993): *Fremdsprache Deutsch: Lebendiges Grammatiklernen. Heft 09/1993.* Stuttgart: Ernst Klett. 10. Welke, Klaus (2013): Konstruktionsgrammatik (KxG) und Deutsch als Fremdsprache (DaF). In: *Deutsch als Fremdsprache. 50, Heft 1.* Marburg: Informationszentrum für Fremdsprachenforschung, 19-27. 11. Gross, Harro / Fischer, Klaus (Hrsg.) (1990): *Grammatikarbeit im Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht*. München: Iudicium. 12. Heyd, Gertraude (1993): Grammatik und Fremdsprachenunterricht. In: *Deutsch lehren: Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache.* Frankfurt/Main: Verlag Moritz Diesterweg, 163-184. | | | |
| **ASSESSMENT METHODS AND CRITERIA** | | | |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | Vorprüfungsverpflichtungen | Obligatorisch | Punkte | Abschließende Prüfung | Punkte | | Seminararbeit | Ja | 20.00 | Mündliche Prüfung | 55.00 | | Kolloquium | Ja | 17.00 |  | | | Präsenz in den Vorlesungen | Ja | 4.00 |  | | | Präsenz in den Übungen | Ja | 4.00 |  | | | | | |
| **LANGUAGE OF INSTRUCTION** | | | |
| Deutsch | | | |

1. Compulsory, optional [↑](#footnote-ref-1)
2. First, second or third cycle (Bachelor, Master's, Doctoral) [↑](#footnote-ref-2)
3. ISCED-F 2013 - <http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-f-detailed-field-descriptions-en.pdf> (page 54) [↑](#footnote-ref-3)
4. Face-to-face, distance learning, etc. [↑](#footnote-ref-4)